

*Хакунова Назрет Руслановна*

учитель

МБОУ «Лицей №34»

г. Майкоп, Республика Адыгея

## **РОЛЬ РОДНОГО АДЫГЕЙСКОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ ФОРМИРОВАНИЯ ТРИАЗЫЧИЯ**

*Аннотация:* статья посвящена исследованию роли родного адыгейского языка в условиях формирования триязычия. Акцент делается на необходимость повышения статуса родного языка. В свою очередь, следует помнить, что процветание этноса и его культуры возможно лишь тогда, когда жив его родной язык, который представляет собой бесценное культурное сокровище каждого народа.

*Ключевые слова:* языковая политика, триязычие, трилингвизм, родной адыгейский язык, русский язык, английский язык, этнос, этнокультура.

Триязычие – это веление времени, оно помогает людям расширять свои знания, навыки, и развивать взаимопонимание между людьми, а степень владения языками – один из его основных критериев. Сегодня невозможно представить себе, что где-то ещё существуют страны, люди которых владели бы только одним языком. Знание нескольких языков, по существу, открывает окно в большой глобальный мир с его колоссальным потоком информации и инноваций. Разумное, грамотное и правильное внедрение триязычия даст возможность нам быть коммуникативно-адаптированными в любой среде.

В природе не существует магических средств, с помощью которых можно превратить одноязычных личностей в многоязычные. Насколько данная цель высока и благородна, настолько же трудна и сложна в практической реализации. Даже овладение всего одним иностранным языком на коммуникативно-достаточном уровне процесс длительный, трудоемкий, энергозатратный и психологически сложный.

Родной язык – основа развития интеллекта человека, формирования его морального облика и эмоционального самосодержания, становления творческой лич-

ности, способной создавать материальные и духовные ценности. Овладение же русским и иностранным языками осуществляется более успешно при усвоении особенностей родного адыгейского языка, понимания и осмысления структурных элементов этнокультуры. Полноценное понимание родного адыгейского языка во взаимосвязи с существенными элементами этнокультуры вырабатывает в сознании человека потребность познать общие и отличительные черты в культурологии своего народа и других генетически родственными этническими объединениями, союзов.

К настоящему времени по проблеме триязычия создано множество книг, учебных пособий, лингвистических и методических исследований, однако в решении данного вопроса положительных сдвигов не прослеживается.

Национальные языки представляют собой многоцветный камень или цвета радуги на фоне мировой духовной культуры. В эту группу, несомненно, входит и адыгейский язык.

В Республике Адыгее владение адыгейским, русским и английским языками становится неотъемлемым компонентом личной и профессиональной деятельности человека. Полиязычное образование нужно для воспитания конкурентноспособного специалиста.

Сегодня в нашей республике большое внимание уделяется сохранению и изучению адыгейского языка и культуры. Министерство образования, Комитет по образованию и образовательные учреждения города проводят много полезных мероприятий для изучения адыгейского языка и культуры. Система работы направлена на воспитание гражданственности, уважение национальных культур жителей региона, содействие взаимопониманию и сотрудничеству между людьми независимо от их этнической, национальной принадлежности.

Обратимся к законодательной базе Республики Адыгея, обеспечивающей изучение адыгейского языка и языков других народов, проживающих в Адыгее. Закон Республики Адыгея от 27 декабря 2013 года №264 «Об образовании в Республике Адыгея» гарантирует возрождение и развитие национальных языков, культур, духовно-нравственных, этнических ценностей народов республики. Во всех имеющих государственную аккредитацию образовательных учреждениях,

обучение в которых ведется на русском языке, в качестве обязательного учебного предмета для носителей языка ввели изучение государственного языка Республики Адыгея – адыгейского языка.

В 2013 году республиканскими парламентариями внесены изменения в вышеназванный закон, позволяющие создание во всех имеющих государственную аккредитацию дошкольных образовательных учреждениях групп, в которых обучение и воспитание детей будет осуществляться на адыгейском языке.

В рамках реализации государственной программы Республики Адыгея «Развитие образования» на 2014–2020 годы разработаны и изданы: методические рекомендации по учебным предметам в части учета региональных, национальных и этнокультурных особенностей в соответствии с Федеральными государственными образовательными стандартами.

Таким образом, родные языки, в том числе адыгский, в нашей стране находятся под защитой государства, и оно гарантирует равные права и возможности их функционирования и развития. Однако, следует отметить, что в реальной жизни, в том числе в адыгских республиках Российской Федерации не все языки имеют равные права. Тем не менее наши государственные учреждения и руководители трудовых коллективов и ведомств создают необходимые условия для использования родных языков в делопроизводстве, в общении между людьми и т. д. На улицах наших населенных пунктов всегда можно увидеть вывески на родном языке. В достаточной степени изучается родной адыгейский язык и в учебных заведениях. Но количество эфирного времени, отводимого на телевидении, радио на родном адыгейском языке можно было увеличить.

В условиях безудержной глобализации и массовой информации необходимо выделять больше времени для изучения родного языка, создавать все условия, чтобы граждане республики знали не только русский язык, но и родной адыгейский язык.

Адыгейский язык остается основным средством общения среди адыгейцев. К великому сожалению, в последние годы для младшего поколения в городе Майкопе и за пределами Республики Адыгея характерно снижение уровня владения адыгейским языком и происходит переход к русскому языку.

Процветание этноса и его культуры возможно лишь тогда, когда жив его родной язык, который представляет собой бесценное культурное сокровище каждого народа. Но зачастую психологии обучающихся возникают барьеры, не позволяющие им достичь поставленной цели, выявляются коммуникативные барьеры. Эмоциональный механизм этих препятствий проявляется в отсутствии эмпатии, когнитивной осведомленности и понимания смыслов явлений и ситуаций, представленных в элементах этнокультуры, в отсутствии гибкости межличностных социальных установок. Не следует отрицать и смысловые барьеры, которые создают определенные трудности в процессе общения. Поэтому в первую очередь необходимо поднять уровень развития моральной мотивации личности.

Развитие морали – это психологический процесс в сознании индивида, посредством которого уже ребенок начинает принимать или отрицать стандарты правильного или неправильного в обществе. В этом большая роль отведена учителю, его творческому подходу к обучению детей родному языку, его лингво-дидактическому и культурологическому аспектам как средству познания материальной и духовной действительности.

Триязычие тесно связано с адаптивностью к культуре изучаемого языка, этнокультуре народа. Например, обучая адыгейскому языку, учитель должен приобщать ребенка к адыгейской этнокультуре.

Однако в практике на занятиях отсутствует установка на роль и назначение трилингвизма как носителя знания о трех культурах, где представлены общие аспекты всех цивилизаций и особенные, характерные только лишь для этих народов. Вникнуть в общее и особенное в этнокультуре трех типологически различных народов помогает трилингвизм. Изучение языка в отрыве от этнокультуры формирует лишь абстрактные знания, где представлены бессистемные части целого, о важнейшем средстве общения.

Образ жизни народа создает отдельные элементы этнокультуры, а язык формирует и закрепляет их в целостной системе его культурологии о морали, о стандартах (правильное и неправильное, прекрасное и безобразное и др.) в обществе.

Человек в этнокультуре представлен как определенная личность, как характер, как носитель мировоззрения, морали своего народа.

В школах и вузах культивируется абстрактное знание как по родному, так и по русскому и иностранным языкам. Трилингвизм же – это процесс познания трех этнокультур, который не терпит абстрактного знания.

Трилингвизм – это процесс взаимодействия трех языков – национального, который является родным для обучаемых, русского и иностранного, которые выступают как средство межнационального общения. При этом база развития трилингвизма – национальный язык, на котором с успехом проходит обучение русскому и иностранному языку.

Родной язык связан с понятием Родины, духовности. Само понятие трилингвизм означает способность бегло говорить на трех языках.

Однако можно сказать, что в школах субъектов Российской Федерации пока что прослеживается неразбериха в отношении развития триязычия. В результате нарушается принцип трилингвизма, диалектика условия этнокультуры, диалектика осмысления и понимания самой жизни народов.

Исходя из принципа триязычия, в школах и вузах должно установиться одинаковое отношение к изучаемым языкам. Нельзя допускать в условиях триязычия привилегированного права на изучение лишь одного из этих языков.

А пока в национальных школах обстановка другая: преимущественным правом пользуются русский и иностранный языки. Часы на изучение русского языка за счет времени, которое отведено на обучение родному языку, из года в год увеличиваются.

Еще Н.Д. Ушинский отмечал, что, усваивая родной язык, ребенок усваивает не только одни слова, их сложение и взаимодействие, но и бесконечное множество понятий, воззрений на предметы, множество мыслей, чувств, художественных образов, логику и философию языка. Значит, интеллект и мышление ребенка, прежде всего, должны развиваться на родном языке. Кроме того, Н.Д. Ушинский выдвинул идею о методической последовательности в обучении языку. Он высказывался против обучения иностранному языку раньше, чем ребенок окрепнет в своем родном языковом сознании. Поэтому образование в России должно строиться, исходя

из непреложной истины: русский язык не вместо родного, а родной вместе с русским. Непонимание, незнание роли национальных языков при усвоении русского и иностранного языков привело к тому, что процесс триязычия стал инструментом подавления родных языков учащихся. А ведь в родном языке воплощено все родное в психологии человека. Все психологические механизмы развиваются средствами родного языка. По словам Л.В. Щербы, назначение родного языка следует рассматривать шире, чем его усвоение, а именно: как основу, как фундамент, на котором закладывается и обучение русскому и иностранному языкам.

Следует заметить, что триязычие начинает терять свои закономерности.

К примеру, в преподавании русского и иностранного языков:

- не соблюдается принцип опоры, например, на родной адыгейский язык;
- изучение русского и иностранного языков происходит без опоры на этикету этнокультуры народов.

У каждой эпохи имеются определенные ценности, нормы жизни, которые заложены в содержании слова, словосочетания, предложения, текста. Этнос создал язык для общения и познания мира, мира идей, на основе языка возникла и развивается его культура, в которой воплощены смысл жизни народа, его мировоззрение, его назначение в созвездии мировой цивилизации.

Триязычие – это овладение средствами трех этнокультур, это своего рода анализ и синтез, оценка родственных корней в культурологии трех народов.

### ***Список литературы***

1. Иностранные языки в школе: научный журнал. – 2009. ISSN 0130–6073
2. Филологические науки. Вопросы теории и практики: журнал. – Тамбов: Грамота, 2014. – №12 (42). – С. 190–194. – ISSN 1997–2911.
3. Вафеев Р.А. Цель, задачи и требования к содержанию курса «Сопоставленная грамматика русского и родного языков» / Р.А. Вафеев // Роль учебно-методических комплектов по русскому языку в реализации межъязыковых и межкультурных связей. – Уфа, 2006.
4. Блягоз З.У. Контактное русское и родное языков в условиях двуязычия / З.У. Блягоз. – Ростов н/Д., 1976.

5. Майоров А.П. Социальный билингвизм и языковое пространство / А.П. Майоров. – Уфа, 1998. – EDN VVPUGL

6. Гафланова А.В. Роль родного языка в условиях формирования триязычия / А.В. Гафланова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://infourok.ru/rol-rodnogo-yazika-v-usloviyah-formirovaniya-triyazichiya-3824045.html> (дата обращения: 13.05.2024).